

**Intervention en criminologie –
L’entretien d’embauche - Agent(e) correctionnel (le) et intervenant(e)
Fiche professeur(e)**

NIVEAU : avancé

OBJECTIFS :

Linguistiques :

- Consolider le vocabulaire spécifique aux tâches professionnelles
- Améliorer la prononciation et la diction en vue de l’entretien d’embauche
- La phrase interrogative

Communicatifs :

- Comprendre et répondre à des questions lors d’un entretien d’embauche
- Parler de ses expériences

Ressources utilisées

- [Le Questionnaire d’auto-évaluation pour travailler comme agent\(e\) correctionnel](#)
- Deux offres d’emploi (Annexe 1)
- Questions pour l’entretien d’embauche d’un(e) agent(e) correctionnel(le) (Annexe 2)
- Questions pour l’entretien d’embauche pour la technique d’intervention en criminologie — à découper (Annexe 3)
- Tableaux de vocabulaire relatif au champ d’études d’un(e) agent(e)/intervenant(e) (Annexe 4)
- La phrase interrogative (Annexe 5)
- Outil d’évaluation (voir Annexe 6)

Autres ressources à consulter

- [OQLF —Vocabulaire de la santé mentale — Quebec.ca](http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-sante-mentale.aspx)
<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-sante-mentale.aspx>
- Le lexique anglais-français du ministère de l'éducation et du ministère des collèges et universités
[EDU/TCU English-French Lexicon / Lexique anglais-français EDU/TCU \(gov.on.ca\)](http://www.edu.gov.on.ca/eng/lexicon/)
- [Ontario government terminology: Justice sector lexicons | Ontario.ca](http://www.ontario.ca/terminology)
- Les accords des adjectifs

<https://dictionnaire.lerobert.com/guide/accord-de-l-adjectif-qualificatif-regle-generale>

<https://dictionnaire.lerobert.com/guide/pluriel-des-adjectifs>

<https://dictionnaire.lerobert.com/guide/feminin-des-adjectifs>

Note à l'attention des professeur(e)s et des étudiant(e)s :

Cet atelier a été conçu à des fins pédagogiques. Vous devez toujours vous référer aux contenus enseignés dans les cours crédités de votre cégep s'ils sont différents des informations données dans des documents écrits ou audio-vidéo.

Situation

Expliquer aux étudiant(e)s la situation de communication et la tâche finale qu'ils/elles auront à effectuer :

Tâche 1 : Se préparer pour un entretien d'embauche au cours duquel l'employeur potentiel posera des questions en lien avec :

- a) Les raisons du choix professionnel : techniques d'intervention en criminologie ;
- b) Les tâches qui sont celles d'un(e) agent(e) correctionnel(le) ;
- c) Divers sujets liés au futur emploi de l'étudiant(e), ses qualités, stages, etc.

Tâche 2 :

À l'issue de cette tâche 1, vous pourrez aussi demander aux étudiant(e)s de préparer un exposé de 2-3 minutes dans lequel ils/elles pourront présenter les tâches de l'agent(e) et en quoi cette profession leur semble intéressante.

- a) Les raisons qui les ont conduit(e)s à choisir cette profession.
- b) La description des tâches d'un(e) intervenant(e)/d'un(e) agent correctionnel(le).
- c) Divers sujets liés à cet emploi tels que les qualités requises, les stages, etc.

Situation : vous êtes sur le point de terminer votre DEC en Techniques d'intervention en criminologie et pensez devenir agent(e) correctionnel(le). Avant de postuler, *Service Correctionnel Canada* vous demande de répondre aux questions du questionnaire publié sur leur site. ([Questionnaires d'auto-évaluation \(csc-scc.gc.ca\)](http://csc-scc.gc.ca));

- l'agent(e) correctionnel(le)/l'intervenant(e) de première ligne/Kimisinaw

Au début de ce document, il est mentionné que :

« Les situations présentées dans ces questionnaires d'autoévaluation font partie du quotidien d'un environnement de travail en milieu carcéral. L'objectif est de vous permettre une réflexion et d'avoir une meilleure perspective d'ensemble au sujet :

- *Du rôle ;*
- *Des exigences ;*
- *Des compétences ;*
- *Des attentes qui sont rattachées à ces fonctions. »*

Étape 1 : lecture du questionnaire d'autoévaluation

Dans un premier temps, lire le questionnaire relatif soit à l'agent(e) correctionnel(le) soit à l'intervenant(e) de première ligne/Kimisinaw. ([Questionnaires d'auto-évaluation \(csc-scc.gc.ca\)](http://csc-scc.gc.ca))

Demander aux étudiant(e)s de surligner de couleurs différentes :

- Des mots clefs en lien avec leur champ d'études (exemple : pénal, incarcérer, etc.)
- Des mots inconnus (exemple : « purgent »/purger)
- Des mots en lien avec le rôle, les qualités, les compétences et les attentes rattachés à leur fonction (exemple : respectueux)

Étape 2 : Mise en commun des mots clefs et réinvestissement (Annexe 4)

- A) Demander aux étudiant(e)s quels sont, selon eux/elles, les mots clefs des pages lues et corriger la prononciation si nécessaire.
- B) Noter ces mots au tableau.
- C) Demander quels sont les mots inconnus et demander au reste du groupe d'expliquer ces mots en français et de les remettre dans une phrase qui permettra de comprendre le sens du mot.

Modèle : « *purger* », « *purger une peine de prison* »

Si vous avez commis un acte criminel et êtes jugé pour cet acte, vous devrez probablement passer un temps déterminé en prison pour payer votre dette à la société. Dans cas, vous devrez purger une peine de prison de.... mois.

Étape 3 : Échange d'idées sur les compétences et qualités de l'intervenant(e)

- A) Demander aux étudiant(e)s quelles sont les qualités requises pour travailler comme intervenant(e) ou comme agent(e) correctionnel(le).
Leur proposer de reprendre des qualités mentionnées dans le questionnaire lu précédemment (étape 1). Pour les étudiants plus avancés, les encourager à réinvestir les mots dans des phrases différentes.

Modèle : « une certification en **maniement d'armes à feu** ».

L'agent doit prouver qu'il est habilité à posséder une arme à feu, qu'il sait utiliser une arme.

- B) Mettre les étudiants en dyades et leur demander de faire une liste des qualités requises pour travailler dans leur domaine et d'expliquer pourquoi les qualités mentionnées sont nécessaires pour travailler comme intervenant(e) ou comme agent(e) correctionnel(le).
Fournir aux étudiants le tableau de l'annexe 4 [parler de son intérêt, les qualités de l'intervenant(e)]
- C) L'objectif de cette étape est aussi de travailler sur les mots de la même famille et les cooccurrences.

Étape 4 : Lecture des deux offres d'emploi

Une fois la tempête d'idées terminée, proposer aux étudiant(e)s de lire les deux offres d'emploi (annexe 1). S'assurer qu'ils/elles comprennent les deux annonces.

Leur remettre le tableau ci-dessous et leur demander de le remplir avec des mots issus des offres et/ou du questionnaire d'autoévaluation.

Les mots en jaune sont ceux issus des offres d'emploi et du questionnaire.

Proposer aux étudiants de compléter le tableau avec des adjectifs, verbes ou autres mots de la même famille.

L'objectif de ce travail sur le vocabulaire est d'aider les étudiant(e)s à se familiariser avec un vocabulaire qu'ils peuvent rencontrer dans leur quotidien professionnel et de se l'approprier.

Il est à noter d'ailleurs que dans l'offre d'emploi 1, une « Maîtrise du français tant écrit que parlé » est requise.

Modèle :

Noms	Adjectifs	Verbes	Autres
La patience	Patient	Patienter	
La compréhension	Compréhensif	Comprendre	Incompris
L'empathie	Empathique	Faire preuve de..	

Les mots en rouge sont des suggestions, il ne s'agit pas d'une liste exhaustive.

Étape 5 : Parler des compétences et qualités de l'agent(e)

Au regard de la lecture du questionnaire et des deux offres, proposer une discussion sur le rôle, les exigences, les compétences et les attentes rattachés à la fonction d'agent(e). Ce travail pourra se faire en dyades ou en petits groupes.

En page 2 de cet atelier, nous mentionnons que *cet atelier a été conçu à des fins pédagogiques. Vous devez donc vous référer aux contenus enseignés dans les cours crédités de votre cégep s'ils sont différents des informations données dans des documents écrits ou audio-vidéo.*

Étape 6 : L'entretien d'embauche — réinvestissement du vocabulaire des étapes 1-5

Demander aux étudiant(e)s de choisir l'une des deux annonces ou d'apporter une offre d'emploi à laquelle ils/elles aimeraient répondre.

En dyades, pratiquer les questions (soit la liste, soit sous forme de cartons plastifiés).

Insister sur la nécessité de pouvoir faire une description détaillée de son savoir-être et savoir-faire.

* il pourrait être utile de consolider les accords des adjectifs irréguliers comme *respectueux/ponctuel/émotif* (voir les liens donnés dans *Autres ressources*, page 2 de ce document)

ANNEXES

Annexe 1 — Offre d'emploi #1 — [Intervenant en ressource intermédiaire \(adolescence\)](#)

[60 Emplois disponibles : Intervenant en Délinquance \(avec Salaires\) — Province de Québec | Indeed.com](#)

21,50 \$ — 24,80 \$ par heure - Temps plein, permanent

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

Intervention :

- Accompagnement de jeunes de 12-18 ans (routines et tâches, recherche d'emploi, aide scolaire)
- Référer et orienter vers les bonnes ressources (écoles, ressources communautaires, etc.)
- rencontres individuelles, réunions d'équipe, rencontres avec CIUSS¹
- Intervenir en situation de crise ou de conflit
- Contribuer au bien-être et à la collaboration des jeunes
- Gérer les prises de médication des jeunes, leur suivi de santé
- Accompagner les jeunes dans leurs démarches (prises de RDV, budget...)
- Animation, activités diverses avec les jeunes (repas, sorties...)

Équipe

- Rédiger et tenir à jour le suivi des interventions, des contacts et rencontres
- Contribuer aux rencontres et réflexions d'équipe
- Effectuer des rencontres et des suivis téléphoniques avec les autres intervenants impliqués dans le dossier (travailleuse sociale, écoles, parents, médecins...)

QUALIFICATIONS REQUISES

- DEC en intervention délinquance, éducation spécialisée, psychologie ou tout autre diplôme pertinent
- Expérience pertinente – un atout
- Expérience en intervention dans un milieu communautaire – souhaité
- Connaissances des problématiques liées notamment à la protection de la jeunesse, la toxicomanie
- Maîtrise du français tant écrit que parlé

COMPÉTENCES ET APTITUDES REQUISES

- Capacité de travailler de façon positive et productive en équipe et assurer un relais de qualité aux autres membres de l'équipe et professionnels
- Avoir un excellent sens de l'organisation

¹ Un **Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS)**

- Capacité à travailler sous-pression
- Assiduité et ponctualité
- Respect des exigences particulières du milieu (ordonnances, protection de la jeunesse)

*** horaire incluant des quarts de jour, mixte et de soir, une fin de semaine sur 2. Le candidat devra être disponible à temps plein.

Type d'emploi : Temps plein, permanent

Salaire : 21,50 \$ à 24,80 \$ par heure

Avantages :

- REER collectif

Horaire :

- 8 Heures
- Disponibilité la fin de semaine
- Du lundi au vendredi
- Travail les Jours fériés

Mesures COVID-19 : port du masque, pci, distanciation

Offre d'emploi #2 — [Intervenant psychosocial](#)

[60 Emplois disponibles : Intervenant en Délinquance \(avec Salaires\) — Province de Québec | Indeed.com](#)

Espace La Traversée/Maison Intervalle — Montréal, QC

19,59 \$ par heure — Temps plein, Temps partiel, occasionnel, permanent, Contrat à durée déterminée

À propos de nous

Espace La Traversée est une entreprise du secteur « NON_PROFIT_ASSOCIATION », située à Montréal, QC. Notre entreprise est en évolution perpétuelle et rigoureuse.

Points clés de notre environnement de travail :

- Formation sur le terrain
- Avantages de l'entreprise

Description du poste

Maison l'Intervalle fondée en 1985, est une ressource communautaire spécialisée en psychiatrie légale. Elle accueille une clientèle adulte mixte, issue d'établissements de santé et de détention, ayant un trouble psychiatrique ainsi qu'un statut actif de juridiction provinciale/ordonnance du tribunal administratif du Québec.

Sommaire du poste

L'intervenant(e) de soutien en santé mentale a pour rôle d'accompagner les résidents afin qu'ils retrouvent leur autonomie dans l'accomplissement du programme Maison l'Intervalle et de soutenir les démarches entreprises vers la réhabilitation et la réinsertion sociale. Nous recherchons pour un poste temps plein de soir et pour notre liste de rappel.

Principales responsabilités et compétences

- Assure une présence auprès de la clientèle dans une vision clinique, normalisant et d'animation
- Intervention en fonction des plans d'intervention
- Accompagne la clientèle dans la prise de médication
- Anime la vie de groupe et articule des activités cliniques et ludiques
- Accompagne les résidents au besoin
- Supervise les entrées et sorties de la clientèle
- Transmet les renseignements pertinents à la direction clinique ainsi qu'à l'équipe par le changement de quart ou par les notes quotidiennes.
- Assure le processus d'accueil
- Effectue des tournées
- S'acquiesce de tout autre tâche connexe inhérente à son travail

Exigences

Un DEC ou technique spécialisée en intervention psychosociale (ex. : technique en travail social, technique en délinquance ou technique en éducation spécialisée) ET/OU un baccalauréat dans un milieu connexe (criminologie, psychologie, travail social, toxicomanie, etc.)

Lieux et conditions de travail

Intervenant(e) pour le foyer de groupe situé au 6007 rue Notre-Dame Est à Montréal

Type d'emploi : Temps plein, Temps partiel, Permanent, Contrat à durée déterminée, occasionnel

Salaire : 19,59 \$ par heure

Horaire :

- Disponibilité la fin de semaine
- Quart de jour
- Quart de nuit
- Sur appel

Annexe 2 : Questions pour un entretien d'embauche comme agent(e) correctionnel(le)

Voici une liste de questions possibles que vous pourrez poser lors d'une simulation d'entretien en français.

Demandez aux étudiants d'apporter un CV à partir duquel vous pourrez aussi travailler pour leur poser des questions relatives à leurs expériences.

Questions en lien avec le CV de l'étudiant

- Sur votre CV, vous dites que vous faites..., pourriez-vous nous expliquer en quoi cela consiste.
- Parlez-nous de votre parcours (posez des questions en lien avec le CV)

Avez-vous des questions à nous poser ?

- Quelles questions pourriez-vous poser à votre futur employeur ? (Horaires, les clients, des règles spécifiques à l'entreprise, etc.)

Questions pour un poste d'agent(e) correctionnel(le)

1. Quelles raisons vous ont motivé à devenir agent(e) correctionnel (le) ?
2. Quelles sont les contraintes/les difficultés de cette formation ?
3. Quelles sont les qualités d'un agent correctionnel ?
4. À qui déconseilleriez-vous la formation ? Pourquoi ?
5. Quels sont les « dangers » liés à cette profession ?
6. Vous avez effectué un ou plusieurs stages en lien avec votre future profession ?
Parlez-moi de ces expériences, de ce qui vous a surpris, d'une personne qui vous a impressionné, d'une expérience touchante, d'un souvenir exceptionnel....
7. Qu'avez-vous apprécié dans votre formation à JAC ?

8. Qu'aimeriez-vous améliorer dans cette formation ?
9. Quelles idées/quels préjugés vous faisiez-vous de cette profession avant de commencer la formation ?
10. Pensez-vous qu'une agente ou un agent ont des approches/attitudes différentes ?
11. Qu'aimeriez-vous partager avec moi de vos courtes expériences dans le domaine carcéral ?
12. Pensez-vous que les interventions d'un agent(e) peuvent varier selon le groupe ethnique/la culture de la personne ?
13. Qu'avez-vous le plus apprécié de cette formation ? Le moins apprécié ? Pourquoi ?
14. Pourquoi un agent doit-il être en très bonne forme physique ?
15. Le travail d'agent correctionnel est stressant. Comment pensez-vous être capable de gérer votre stress ?
16. Le maniement des armes à feu. Savez-vous manier une arme à feu ? Que savez-vous des armes à feu ?
17. On entend parfois parler d'émeutes dans des prisons. À votre avis, quelles sont les origines de ces émeutes ? Comment pourrait-on les éviter ? Quels sont les moyens pour calmer les détenus ?
18. Si on vous dit que les détenus ont trop de privilèges (accès à une formation, accès à un ordinateur, etc.) car après tout « on sait qu'ils ont commis des infractions à la loi... », que répondez-vous ?
19. Quels sont les défis rencontrés dans cette profession ? Ces défis sont-ils différents selon que l'on est un agent ou une agente ?
20. Comment peut-on aider les contrevenants à ne pas récidiver ?
21. Qu'aimeriez-vous changer dans le système carcéral ?



Quelles raisons vous ont motivé(e) à devenir agent(e) correctionnel (le) ?	Quelles sont les contraintes/les difficultés de cette formation ?
À qui déconseilleriez-vous la formation ? Pourquoi ?	Quels sont les « dangers » liés à cette profession ?
On entend parfois parler d'émeutes dans des prisons. À votre avis, quelles sont les origines de ces émeutes ?	Pensez-vous que les interventions d'un agent(e) peuvent varier selon le groupe ethnique/la culture de la personne ?

<p>Le travail d'agent(e) correctionnel(le) est stressant. Comment pensez-vous être capable de gérer votre stress ?</p>	<p>Le maniement des armes à feu. Savez-vous manier une arme à feu ? Que savez-vous des armes à feu ?</p>
<p>Si on vous dit que les détenus ont trop de privilèges (accès à une formation, accès à un ordinateur, etc.), que répondez-vous ?</p>	<p>Quels sont les défis rencontrés dans cette profession ? Sont-ils différents selon que l'on est un agent ou une agente ?</p>
<p>Comment peut-on aider les contrevenants à ne pas récidiver ?</p>	<p>Quelles sont les qualités d'un(e) agent(e) correctionnel(le) ?</p>

<p>Comment pourrait-on éviter les conflits/émeutes dans une prison ? Quels sont les moyens pour calmer les détenus ?</p>	<p>Pourquoi un(e) agent(e) doit-il être en très bonne forme physique ?</p>
<p>Pensez-vous qu'une agent(e) ou un agent ont des approches/attitudes différentes ?</p>	<p>Qu'aimeriez-vous changer dans le système carcéral ?</p>

Annexe 3 : Questions générales pour un entretien d'embauche pour un(e) intervenant(e)

- Voici des questions que l'on peut poser dans un entretien d'embauche. Les découper et demander aux étudiants de travailler sur les questions en petits groupes ou en dyades.
- Donner aux étudiants quelques-unes des questions ci-dessous. Leur demander de les lire à voix haute et corriger la prononciation si nécessaire.
- Demander aux étudiants de travailler dans leur petit groupe et noter les difficultés de prononciation. À la fin du travail de groupe, travailler les mots ou phrases dont la prononciation doit être améliorée.



Parlez-moi de votre parcours (depuis votre arrivée au Québec/Canada, depuis le secondaire)

**(si le postulant a changé de carrière)
Pourquoi avez-vous décidé de changer de carrière ?**

Quels sont les cinq attributs qui vous décrivent le plus fidèlement ?	Parlez-moi de vous, de vos forces/vos faiblesses.
Dans ce poste, qu'est-ce qui vous intéresse le plus ?	Que préférez-vous dans ce travail ?
Qu'est-ce qui fait de vous la personne idéale pour occuper ce poste ?	Selon vous, quelles sont les qualités requises pour réussir dans ce poste ?

Que savez-vous au sujet de l'organisation/du service ?	Que savez-vous au sujet de ce poste ?
Parlez-nous de votre parcours.	Pourquoi devrions-nous vous embaucher ?
Avez-vous des questions à me poser ?	Qu'avez-vous appris de vos emplois d'été/de votre stage/de vos emplois précédents ?
Qu'est-ce que vous aimiez le moins de votre dernier emploi, de votre stage ?	Pourquoi avez-vous postulé à ce poste ?

<p>Dans votre cursus, quels sont les cours que vous avez le plus aimés ? Et ceux que vous avez le moins aimés ?</p>	<p>Que pouvez-vous nous offrir que d'autres candidats ne puissent pas nous offrir ?</p>
<p>Citez-moi trois aspects positifs que vos collègues/vos professeurs diraient de vous.</p>	<p>Quelle image professionnelle ont de vous vos collègues, vos professeurs ?</p>
<p>Pourquoi avoir choisi ce domaine ?</p>	<p>Pourquoi l'esprit d'équipe est-il essentiel à cette tâche ?</p>

Annexe 4 – Les mots en rouge sont des suggestions, il ne s’agit pas d’une liste exhaustive

Vocabulaire pour parler de son intérêt pour une profession

Vocabulaire pour parler des tâches et qualités d’un(e) agent(e) ou intervenant(e)

Dans les tableaux ci-dessous, vous trouverez des verbes, des noms ou des adjectifs. Complétez les tableaux avec un mot de la famille lorsque vous le connaissez.

➤ **Parler de son intérêt**

Verbes	Noms	Adjectifs
S’intéresser à quelque chose		
Avoir de l’intérêt pour	L’intérêt	Intéressant
Porter de l’intérêt à		
Aimer quelque chose		
Aimer + infinitif		
Adorer quelque chose		
Adorer + infinitif		
Apprendre	L’apprentissage	Appris

Les qualités d’un(e) intervenant(e)/agent(e)

Être, se montrer + adjectif (efficace)		
Faire preuve d’(e) + nom (efficacité)		
Montrer (de l’intérêt pour)		
	La compétence	Être compétent(e)
	Des compétences interpersonnelles	
	Des compétences organisationnelles	

Noms	Adjectifs	Verbes	Autres
La patience	Patient	Patenter	
La compréhension	Compréhensif/ive	Comprendre	Incompris
L'empathie	Empathique	Faire preuve de...	
La fermeté	Ferme		
La disponibilité	Disponible	Se montrer...	
Le sens des responsabilités	Responsable	Responsabiliser	
La rigueur	Rigoureux/rigoureuse		
Le sens de l'adaptation		Adapter	
La collaboration	Collaboratif/collaborative	Collaborer	
L'autonomie	Autonome		
La ponctualité	Ponctuel/ponctuelle		
L'assiduité	Assidu		
L'organisation	Organisé	Organiser	
La pression			
Le respect	Respectueux/respectueuse	Respecter	
L'expérience (en)	Exigeant(e)	Exiger	
Le contrôle des émotions	Émotif/ive		
Une bonne estime de soi			
Une attitude positive			
Un bon équilibre mental	Équilibré		
Une bonne condition physique			
L'autodiscipline	Discipliné		
Des Habiletés interpersonnelles			
L'honnêteté (n.f.)	Honnête	Faire preuve de	
L'intégrité (n.f.)	Intègre	Faire preuve de	

Le style de vie adéquat			
La détermination	Déterminé	Déterminer	
L'autodéfense		Se défendre	
La coopération	Coopératif/coopérative		
Le premier répondant/la première répondante		Répondre	
La réanimation cardiorespiratoire		Réanimer	Un arrêt cardiaque
Désamorcer (une situation de crise ou conflit)			

Mots relatifs à l'environnement professionnel d'un(e) agent(e) correctionnel(le) et aux expériences connexes

Noms	Adjectifs	Verbes	Autres
Une pénalité	Pénal	Pénaliser	Une peine
La sécurité publique	Public	Rendre public	Le public
Un citoyen			La citoyenneté
La loi	Légal	Légaliser	Légaliser
La sécurité	Sécuritaire	Sécuriser	Sécuriser
La supervision		Superviser	Superviseur
Une purge		Purger	
Un(e) délinquant(e)			La délinquance
Un établissement (pénitencier)		Établir	Une peine/une peine de prison
La réinsertion (sociale)		(Se) réinsérer	
Un programme de réinsertion			
Un(e) détenu(e)	La détention	Détenir	À perpétuité
Le côtoiement		Côtoyer	

L'interaction		Interagir	
L'incarcération	Carcéral (l'univers)	Incarcérer	
L'hébergement (n.m)		Héberger	
La résidence		Résider	Assigner à résidence
Le maniement (d'une arme)		Manier	
L'assistance*	(Une personne assistée)	Assister	
Les menottes		Menotter	Mettre les
Le bouclier protecteur	Protégé	Protéger	Une protection
Un agent chimique			
Une arme à feu		Armer/désarmer	Un coup de feu
La brutalité	Brutal(e)	Brutaliser	
Le meurtre	Meurtrier/meurtrière		Commettre un meurtre
Le viol		Violer	Violeur, la violation
L'infraction		Enfreindre	
Le vol	Voleur/voleuse	Voler	Commettre un vol
La torture		Torturer	
La blessure	Blessant	Blessé	
La drogue	Drogue	(Se) droguer	
La toxicomanie	Toxicomane		Toxique
La détresse (psychologique)			Déprimé, dépressif/dépressive
La santé mentale	Sain		Soigner
Le VIH			Un virus, contracter
L'intoxication	Toxique	Intoxiquer	
La tentative de suicide		Se suicider	Commettre
La réanimation		Réanimer	
L'automutilation		S'automutiler	
La patrouille		Patrouiller	Un patrouilleur
La tour de surveillance		Surveiller	Un surveillant/une surveillante

L'incendie	Incendiaire	Incendier	
La prise d'otage		Prendre en otage	
Une émeute	Émeutier		
L'intimidation (verbale/physique)		Intimider	
Un quart de travail			
La fouille		Fouiller	
Le dénombrement des détenus	Nombreux	Dénombrer	
Un établissement carcéral	Incarcération	Incarcérer	
Une cellule			
Un poste de contrôle			
Un uniforme			Le port de l'uniforme
Une veste de protection	Protecteur/protectrice	Protéger	
Un masque		Masquer	Porter

Vous pouvez aussi choisir de remettre le document ci-dessous aux étudiant(e)s :

Noms	Adjectifs	Verbes	Autres
La patience	Patient	Patienter	
La compréhension	Compréhensif/ive	Comprendre	Incompris
L'empathie	Empathique	Faire preuve de...	
La fermeté			
La disponibilité			
Le sens des responsabilités			
La rigueur			
Le sens de l'adaptation			
La collaboration			
L'autonomie			
La ponctualité			
L'assiduité			
L'organisation			
La pression			
Le respect			
L'expérience (en)			
Le contrôle des émotions			
Une bonne estime de soi			
Une attitude positive			
Un bon équilibre mental			
Une bonne condition physique			
L'autodiscipline			
Des Habiletés interpersonnelles			

	Honnête		
	Intègre		
Le style de vie adéquat			
La détermination			
L'autodéfense			
La coopération			
Le premier répondant/la première répondante			
La réanimation cardiorespiratoire			
Désamorcer (une situation de crise ou conflit)			

Mots relatifs à l'environnement professionnel d'un(e) agent(e) correctionnel(le) et aux expériences connexes

Noms	Adjectifs	Verbes	Autres
	Pénal		
La sécurité publique			
Un citoyen			
La loi			
	Sécuritaire		
		Superviser	Superviseur
		Purger	
Un(e) délinquant(e)			
Un établissement (pénitencier)			
La réinsertion (sociale)			
Un programme de réinsertion			

Un(e) détenu(e)			
		Côtoyer	
		Interagir	
		Incarcérer	
L'hébergement (n.m)			
La résidence			
Le maniement (d'une arme)			
L'assistance*			
Les menottes			
Le bouclier protecteur			
Un agent chimique			
Une arme à feu			
La brutalité			
Le meurtre			
Le viol			
L'infraction			
Le vol			
La torture			
La blessure			
La drogue			
La toxicomanie			
La détresse (psychologique)			
La santé mentale			
Le VIH			
L'intoxication			
La tentative de suicide			
La réanimation			
L'automutilation			
La patrouille			

La tour de surveillance			
L'incendie			
La prise d'otage			
Une émeute			
L'intimidation (verbale/physique)			
Un quart de travail			
La fouille			
Le dénombrement des détenus			
Un établissement carcéral			
Une cellule			
Un poste de contrôle			
Un uniforme			
Une veste de protection			
Un masque			

Annexe 5 —La phrase interrogative

- La question avec inversion du sujet

AU PRÉSENT

Avez-vous de l'expérience avec le public concerné ?

As-tu de l'expérience avec le public concerné ?

Attention : quand **le verbe se termine par une voyelle** et que **le pronom** commence par une voyelle, on ajoute : **-t-**

A-**t-il** un poste à temps plein ?

A-**t-elle** un poste à temps plein ?

AU PASSÉ COMPOSÉ (auxiliaire + sujet + participe passé)

Avez-vous fini cette tâche ?

Es-tu allé(e) au laboratoire ce matin ?

Attention : avec **l'auxiliaire avoir** et un **pronom** qui commence par une **voyelle**, on ajoute : **-t-**

A-**t-il** visité notre site internet ?

A-**t-elle** reçu le message ?

AU FUTUR PROCHE

Allez-vous venir travailler ce soir ?²

Vas-tu venir travailler ce soir ?

Attention : quand **le verbe se termine par une voyelle** et que **le pronom** commence par une voyelle, on ajoute : **-t-**

Va-**t-il/elle** rester travailler sur ce projet ?

² La forme du futur proche correspond à un niveau de langage familier (langue parlée). Dans un niveau de langage plus soutenu, on dira : Viendrez-vous travailler? Viendras-tu travailler ?

LA QUESTION AVEC QUAND, OÙ, COMMENT, POURQUOI

Présent	Passé composé	Futur proche
Où se trouve le centre ?	Où a-t-il vu cette offre d'emploi ?	Où va-t-il travailler ?
Quand ouvre-t-il ?	Quand avez-vous ouvert ce centre ?	Quand va-t-il ouvrir ? ³
Comment organisez-vous les diverses tâches ?	Comment avez-vous trouvé cette visite de nos locaux ?	Comment allez-vous répartir les tâches ?
Pourquoi préférez-vous ce genre de tâches ?	Pourquoi as-tu choisi ce mode d'organisation ?	Pourquoi vas-tu choisir un nouvel emploi ?

Attention : où, quand, comment, pourquoi, sont souvent suivis de : **est-ce que**

Modèles :

Où est-ce que vous avez vu cette offre d'emploi ?

Où avez-vous vu cette offre d'emploi ?

Quand (à quelle heure) est-ce qu'il va ouvrir ?

Quand (à quelle heure) va-t-il ouvrir ?

Pourquoi est-ce qu'elle préfère ce genre de tâches ?

Pourquoi préfère-t-elle ce genre de tâches ?

Comment est-ce que tu as trouvé ta visite du centre ?

Comment trouves-tu le centre ?

³ Langage soutenu : quand ouvrira-t-il ? comment répartirez-vous les tâches ?

LA QUESTION AVEC COMBIEN

Observez

Combien coûte ce produit ?

Combien pèse cet outil ?

Combien de ?

Combien de + nom (qui est sujet du verbe) ?

Combien d'employés travaillent le soir ?

Combien de + nom (qui n'est pas le sujet du verbe) ?

Combien de jeunes vous consultent chaque jour ?

Combien de fois par mois devez-vous effectuer un contrôle ?

Pendant combien de/d' ?

Pendant combien de temps/de jours/d'heures avez-vous travaillé dans ce centre ?

LE « TU » ET LE « VOUS »

Tutoyer ou vouvoyer ?

Il est conseillé de vouvoyer tous les usagers adultes, sauf si l'utilisateur demande à être tutoyé(e).

Vous pouvez tutoyer les enfants et adolescents

Annexe 6 : Outil d'évaluation

Habilités	Pas maîtrisée	Moyennement maîtrisée À améliorer	Bien maîtrisée
Se présenter			
Réinvestir le vocabulaire en lien avec son domaine			
Donner une description détaillée des tâches et des qualités d'un(e) agent(e)			
Être capable de justifier sa motivation			
Maîtrise de la phrase interrogative			
Être capable de comprendre les questions posées et d'y répondre adéquatement			
Utiliser les pronoms « tu/vous »			
Prononcer clairement/de manière fluide/maintenir le contact avec l'interlocuteur/l'interlocutrice			

Commentaires :

Avec la contribution financière de :

**Office québécois
de la langue
française**

Québec 